

Յորանսրդ արմատը պուլունան իկլ նամ
նամ վարոր , մեղքիւր տօնանմանն էօ
նիւնտէն կիթմէքտէ իտի :

Վարորու մեղքիւր պահրը Ահմէր
տէ քէշթ ու կիւղար իթտիքտէն վէ
պիր դաշ սաաթ տուրտուգտան սօղ
րա , խայլիճէ սէֆային արգասնտա
օլարազ գանալա կիրմիշ վէ թէքրա
րէն պիր ուճտան օ պիր ուճա կիթ
միշ տիր :

Բազար իրթէսի կիւնիւ Պապը Ա
լիյէ վարիտ օլան պիր մէքթուպուն
թաստիգինէ նազարէն , պու իքի տէ
ֆա քէշթ ու կիւղարտա ճիւղի պիր
գազա վազը օլմամըշ տըր :

Հաշմէթլու իմքէրաթօր Նաբօլէօն ,
հաշմէթլու էօթէնի հազրէթլէրի ճա
նիպինտէն մեղքիւր թէշէպլիւսաթը
աղիմէնին մուվաֆիադիյէթի խապէ
րինի ալարգատ , Նիւէյիշ գոււման
եաաը տիրէքթօրու Մ . Ֆէրտինանտ
տը լէսէրտին իպրազ կիւթիյի հիւնի
խրտմաթընա միւքեաֆաթէն էմրի
մախտուս իլէ լէթիօն տ'Օնէօր նիշա
նընըն կրան գօրտօնուկու իթա պու
յուրմուշ տուր : Մ . Ֆէրտինանտ տը
լէսէրա պու խապէրի մէսէրրէթ էսէ
րի պիղզաթ հաշմէթլու էօթէնի հազ
րէթլէրի թարաֆընտան ալմագ շէրէ
ֆինէ նայիլ օլմուշ տուր :

Բազար իրթէսի կիւնիւ հաշմէթլու
էօթէնի հազրէթլէրի Յրանսայա ալ
տէթ իթմէք իւղրէ , Մըսըրտան եօլա
շըգմըշ տըր :

— Վարնատան նոյեմբեր 15 թա
րիկէն լէվանթ Հէրալտա կէլէն վարա
գա տըր :

« Վալի բաշա հազրէթլէրինին իգ
տամ վէ իհթիմամը , շէհրիմիլին
իպահընա միւթէվադգըֆ տըր . հաշ
մէթլու Աւսթրիա իմքէրաթօրունու
աղիմէթինտէն սօղրա , վալի բաշա
հազրէթլէրի տախի , լիմանըն ինշա
սընա տայիր թէրթիպ օլունան լայի
հայը վիլայէթիմիլին ճէնէրալ գօն
սօլսուկա կէօսթէրմէք իշին իուս
ճուղա կիթմիշ տիր :

Սօղրատան զուհուրա կէլէճէք չօգ
կիւճիւքլէր վար իսէ տէ , մեղքիւր
լայիհանըն դապուլի իլէ եազընտա
մէվդըր իճըրտա գօնուկմաաը մէմուլ
տուր :

Վալի բաշա հազրէթլէրի տիւն

քի կիւն վարնայա ալտէթինտէ , հաշ
մէթլու Աւսթրիա իմքէրաթօրունու
վարնատան կէշալինտէ , իպրազ
իթտիյի իհթիւրամաթը ֆայիգայա
միւքեաֆաթէն իմքէրաթօրու միւշա
րիլէյհտէն Յրանսուա յօգէֆ նիշա
նընըն գօմանտէօր իրթպէսինէ մաղ
հար պուլյուրմուշ տուր :

Վիլայէթին ճէնէրալ գօնսօլսուկուն
մաղպաթաաը պու կիւն պէքլէնիյօր ,
վէ իսմայիլ պէյ հազրէթլէրի կէլիւր
կէլմէզ , մեղքիւր լայիհայը Պապը Ա
լիյէ թագաթիլիլ , հիւքիւմէթի սէ
նիյէ թարաֆընտան թաստիգի իշին
Սթանպօլա աղիմէթ պուլյուրաճագ
տըր :

Լայիհայի մեղքիւրէտէ , գալէա
լարն էթրաֆընտա պուլունան տու
վարլարն հէտմիլ զիքը օլունմուշ տուր :
Ումարըզ քի հիւքիւմէթի սէնիյէ պու
մաաաթի տէրթիշի նազարը տիգգա
թա ալըպ , Գարա տէնիլլին էն պէօ
յիւք լիմանլարընտան պիրի պուլու
նան վարնայը իմար իտէճէք տիր :

Իքի կիւն տուր պուրատա գար
եաղմըշ տըր : Գարա տէնիլլէթ ֆուր
թունա օլտուղունտան , Սթանպօլտան
կէլէն բօսթա վարօրու բազար կիւ
նիւ տնճագ եէթիշմիշ տիր : Վարօրու
մեղքիւր , տէրուինտէ պուլունան եօլ
ճուլարտան պիրի զաֆիլէն կիւլէրթէ
իւղէրինէ տիւշմիւշ օլտուղունտան պիր
աղ վազըթ հարէքէթ իթմէմիշ վէ
մէրգուճ գալտըրըլտըգտան պիր սա
աթ սօղրա , վէֆաթ իթմիշ տիր :

Պիր գաշ կիւն էվիլէշմէնաթէր
իւղէրինտէ աճընաճագ պիր վազա զու
հուր իթմիշ տիր . շէօյլէ քի կէօրիւնիւշ
նազարէն , եօլճուլարտան պիրի տէօրթ
էթրաֆը խուրտէխաշ օլմուշ , վէ պա
տէհու վարնա խաաթախանէսինէ նաղ
օլունուպ , օրատա չօգ զահմէթլէրէ
էօլմիւշ տիր :

Մատտէ տալա թահթընտա օլուպ
խաաթմէլէրտէն չօլու իհմալ վէ թէ
քիտսիւլէրի իշին գապահաթլը չըգ
մըշլար տըր : Շըմէնաթէր իտարէսի
պունտան պէօյլէ վուգուաթը միւլէ
լէմէնին էօնիւնիւ ալմագ իշին թէ
տապիրի լաղմէյի իթթիխաղ իթմէ
լի տիր :

— Գուրիյէտէ օգունաուղունա նէ
զարէն , Պաղտատտան կէլէն խապէր

լէր բէք տէ խօշնուտ օլունուր սու
րէթտէ տէյիլ տիրլէր :

Վալի վիլայէթ տէվիլէթլու Միտ
հաթ բաշա հազրէթլէրի , գօնսօլսու
խանէլէրին մուհաֆաղա վէ վիգայէսի
իշին , մուհաֆըզ ասքէրլէր կէօնտէր
մէք թէտապիրի ազըլանէյէ թէշէպ
պիւս իթմիշ տիր :

Քէզալիք վէրկիլէրին թահսիլի վէ
տաքէր ալընմաաը իշին , վալի բաշա
հազրէթլէրի թարաֆընտան գապիլէ
լէր իշինէ սէվգ օլունան պէօլիւքտէն
խայլիճէ թէլէֆիյաթ վուգու պուլ
մուշ իմիւշ :

— Թօրհանէ սիւհաֆապրիգաաըն
տա պուլունան իշնիլէրտէն Տօնիկ
նամ էրմէնի , կէլէն ճիւմա իրթէսի
կիւնիւ մաքիւնալար թէզկեահընտա
իշլէմէքտէ իքէն , գայըշ Գօրուպ ու
ճու մէրգուճուն պաշընա թէսաաթի
իլէ անինտէ վէֆաթ իթմիշ տիր :

— Տալմաշ խատա Աւսթրիա ասաքիրի
վէ զօրպալար պէյնիտէ գալվա տէվամ
իթմէքտէ , լաքին իիսթիլալ քէսպի սիւ
քիւնէթ իյլէմէքտէ , վէ պունտան պէօյ
լէ ասըլարըն , տաաքիր թարաֆըն
տան աթըլան թիւֆէնքլէրէ գարշը
գօյմալարը շիւքհէլի տիր : Զօրպալըզ ,
պաշ կէօսթէրաիլի եէրլէրտէ մահաուա
օլուպ , Շարդտա աթէշի իիսթիլալը
ալէվէնտիրմէք իշին մեղքիւր իիսթի
լալա կիւլէնէնլէրին իւմիտէրի աթըրգ
պօշա չըգմագտա տըր :

Իկէրշի Աւսթրիա հիւքիւմէթի ,
իիսթիլալըն խապէրի բայթախթա եէ
թիշիւր եէթիշմէզ , սէպէպինի աղնա
մայարադ վէ զօրպալարըն գուվիլէթի
նէ նիսպէթլէ տաքէր սէվգինէ տիգ
գաթ իթմէյէրէք , զօրպալարըն իւղէ
րինէ տիւշմիւշ օլսա իտի , օլ վաղըթ
պէլէրի իւմիտէրի հասըլ օլուր իտի :
Իկէրշի միւտարէպէ իպթիտաաընտա ,
հիւքիւմէթ ասքէրլէրի միւտարէպէտէ
զալիպ կէլմէք իշին սայըճա աղ օլուպ
մուվաֆիադիյէթ պուլմայըլ տա , կէ
րի շէքիւմէյէ մէճպուր օլսա իտիլէր ,
նէթիճէսի նէյէ գարար գըլաճագընը
քիմ քէշֆ իտէպիլիլ իտի : Մուղա
յիլի օլարագ զօրպալար իւք էվիլէ
ղալիպ կէլաիքլէրինտէն թէշվիգ օլու
նարագ , կիթտիքճէ գուվիլէթ քէսպ
իլէ , միւթէադգըպէն Գարատադ վէ
Սըրպը ոյադլանաըրմալարընա շիւք
հէ մի վար իտի :

Մէջքերու իբր մէմալիքին էհալիւսի նախէհղուհուր օլան վազուաթ իւզերինէ թէրէտտիւտ իթմէմէքտէ տիրէր :

Պու էօյլէ պիր վագաա իտի քի, էվվէլտէն քէշֆի լաղըմ կէլիր իտի, վէ իշթէ Սւսթրիա տախի անը քէշֆի իթմիշ տիր : Լաքին մէնֆաաթը եաւընը քէնտիսինէ օլմայըպ, մէմալիքի Օսմանիյէնէ տախի մէնֆաաթը վար իտի :

Սւսթրիա հիւքիւմէթի, աթէշի իխթիլալը ալէվլէնտիրմէմէք վէ զուհուր իթտիյի մահէլտէ սէօնտիւրմէք իշին թէտապիրի լաղըմէյի օլ սաաթտան իթթիխազ իլէ, կէրէք քէնտի մէմալիքինին վէ կէրէք մէմալիքի Շահանէնին մէնֆաաթըլընը վիդայէ իթմիշ տիր : Սւսթրիա հիւքիւմէթինէ պու պապտէ միւթէշէքթիր օլմագ վազիֆէտէն տիր . շունու տախի պիւմէք լաղըմ տըր քի, թէտապիրի մէշէքիւրէ լաղըք վէճ իլէ իճրա օլունմուշ, վէ իհմալ օլունույօր տէյի չըգան թէվաթուրա բաղմէն պիր տագըգա նիյէթտէն վազ կէշիլմէմիշ, վէ քէսպի աղամէթ իտէճէք օլան իթթիլալըն մէնէ մախսուս օլան քեաֆիթի թէտապիրի պիլ իթթիֆագ իճրաալ իշին հիւքիւմէթի Սէնիյէնէ միւրաճաաթէ, մուվաֆագիյէթինի թէէմին իթմէք նիյէթինէ տօղրուտան տօղրու խըտմէթ իտիլմիշ տիր :

Տալմաշիա իխթիլալընն ատէմի միւվաֆագիյէթի, Սւսթրիա վէ հիւքիւմէթի սէնիյէնին իշ պու խալըրը վէ միւսթաճէլ իթթիֆագընա միւթէվազըքալըր : Պապը Սլի տախի, Սւսթրիա հիւքիւմէթինտէն էքսիք իդտամ վէ իհթիմամ իթմէմիշ վէ մէքթիւր իխթիլալըն թէսքինի մատտէսինտէ քէնտի հէմճիվար օլան տէվլէթտէն էքսիք մէնֆաաթը օլմատըղընն տէր հալֆարգընա կիթմիշ վէ հուգուգու միլէլ ահքեամընճա պէր վէճհի մէշրու իպրազ իթտիյի մուալէնէթ վիէննա գապինէասուտնա ֆայիտէտէն խալի օլմամըշ տըր :

Գարատաղ քէնեիլինին իթթիլաղ իյէտիյի թարիգի միւթէտիլի մէքթիւր վուգուաթ իւղէրինէ աղ թէէսիր իթմէտի տէսէք հագգսըղ

սէօյլէմիշ օլունուգ : Գարատաղըլըլալըն նիյաթը մալ իւմ օլունալ, Գարատաղ բրէնտի անլէրի զօրպալարըն գուճաղընա տիւշիւրմէք իշին չօգ զայրէթլէրէ միւհթաճ տէյիլ իտի : Գէնտի զայրէթլէրի օրայա թէսվիգ իթմէտի, տէյէճէք պիր լուղէթի վար իտի քի, անը տէմէտի : կէօրիւնիւր քի, մուղայիրի օլարագ եալընը պիր մէշըուլիյէթի վար իտի, եանի Գարատաղըլըլալը քէնտի տրպուլարընտան մէն իթմէք, նասըլ քի Գարատաղըլըլալըն իխթիլալ իլհագ օլմալարըն մէն իտէն սէնաթթօ մէճիլինին պիր գալարը տախի անը թաստիգ իթմէքտէ տիր :

Բրէնտի միւշարիլէյհ ֆէնա պիր թէէսիր իլէ իխթիլալ իլհագ օլմայա գարար վէրմիշ օլսա իտի, նէթիճէսի նէտէ գարար գըլաճագ իտի :

Սւսթրիա վէ հիւքիւմէթի Սէնիյէ քէնտի օրտուլարըն պիրլէշտիրմիշ, վէ Գարատաղ հուտուտարը աչըգ օլմուշ օլսա իտի, հէման գապալ քէսպի աղամէթ իտէճէք, վէ Տալմաշիա իխթիլալը պէօյլէճէ, լօրտ Բալմէրսթօնուն Շէյվիկ մէմալիքինտէ քէշֆի իթթիլի օլ մէշհուր աթէշին եէրինի թուլթաճագ իտի : Գարատաղ բրէնտի, աղ ու պաաիրէթի իլէ իլէրուտէ գուհուր իտէճէք ֆէլաքէթլէրի քէշֆի իթմիշ վէ հագըգաթէն պու հալտէ էհէմիլիյէթի պիր նօգթա գաղանմըշ տըր :

Գարալէ ԳՕԷԻՆ :

Չըգան ճիւմաա իրթէսի կիւնքի 823 նումէրօ Մէճմուսը Հալաւտիտէ պիլտիրտիլիմիզ վէճ իւղրէ, միլլէթ էքսէրիյէթի թարաֆընտան օն իքի գէվաթտան միւրէթթէպ մէպուսինթիսապ օլունուալ, պա իրատէյի սէնիյէ մուգատտէմ թէշքիլ օլունան մէճիլա աղալարընա կիտիպ, պաղը թէպլիղաթ իտէճէք զէվաթը միւթէպէրէնին էսամիսի զիյրտէ պէյան օլունանլար տըր :

Պէտան պէյ . Յովհաննէս էֆէնտի էնտաղեան . Միքայէլ էֆէնտի Ապուսուլահան . Յովհաննէս էֆէնտի ֆիլիպպոսեան . Անտան էֆէնտի Ֆօլց . Յակոբ էֆէնտի Գըլճեան . Ճանիկ աղա

Պէյիքճեան . Չէնոր աղա Շէհրեան . Գրիգոր աղա խուրտաճեան . Յովսէփ աղա Սիւրմէլեան . Պօղոտ աղա Շիշմանեան . Վիլէն աղա Սօֆեալեան :

10/22 նոյեմ. 1869

Միւլէլիֆ :

« Հասունեան մէսէլէսի ահվալը հաղըրէյի միլիյէ » իտի իլէ նա մալիւմ պիր զաթ թարաֆընտան եաղըլան, վէ կէշէն բէրշէմպէ վէ ճումա էրթէսի կիւնլէրինտէ չըգան « Մէճմուսը Հալաւտիտէրտէ » նէշր օլունան պէնտի օգուտուգ : Պունտան էվվէլ պիլիմ « Համաուտ Պատասխանըմըգտա » իճապ իտէն էսալարը գօմուշ օլտուղումաղտան, հէման մէքթիւր պէնտտէ մէզհէպէ տայիր օլան հէր պիր հարֆըն ճէվալընը եա տօղրուտան, եա տօլայըտան վէրմիշ իղտիրէ վէ կէօրիւնիւր քի քէնտիսի տախի օլ « Համաուտ Պատասխանը » օգումուշ տուր . հալ պու քի էյի օգումամիշ, եա աղնայամամըշ, եա տահա աչըղը աղնամագ իսթէմէմիշ :

Անճագ մէքթիւր պէնտին սահիպի շու « վէ հալէ » պու կիւնլէրտէ պիր թագըմ . . . տաամլարը եինէ հերետիկոս վէ Յանսեան լուղէթլէրի աղըլարընտա օրթայա սալարընագ եւն » սէօղլէրի իլէ պիլի իշար իյլէտիյի աղնաչըլարընտան, անլէրի թէգէքթիւրսիւզ պըրագ սամայըգ վէ էվվէլա ամմէյէ պիլտիրիլը քի մէքթիւր « Համաուտ Պատասխանը » ապա հիշ պիր քիմնէտէն թահրիգ օլունմայարագ եալընը պիլ եաղմըշը, վէ հիշ պիր քիմնէ պիլի օրթայա սալարըմամըշ տըր հերետիկոս եա Յանսեան լուղէթլէրինի գուլանմաղա, վէ սէօյլէմէյէ . շէօյլէ քի մէքթիւր Համաուտ Պատասխանըն պիւթիւն մէսուլիյէթի եալընը պիլիմ իւղէրիմիղտէ տիր :

Պունու պէօյլէ իլան իյլէտիքտէն տօղրա, շու սիւալը իտէրիլ ահվալը հաղըրէյի միլիյէ պահսընը եաղան նա մալ իւմ տտէմէ : Պիլ « Համաուտ Պատասխանըմըգտա » հերետիկոս տէմիշիլ, Յանսեան տէմիշիլ : Սէօյլէտիլիմիլ իսպաթ իթմիշ միլիլ, իթմէմիշմիլիլ : Սէօղլէրիմիլ պիր իֆթիլա մը տըր, եօգսա զայրէ իֆթիլա

մի տղոք : Է՛կեք ն . Մ . Եաղը լարըն ալ-
լծընտա : Կըզլեննն նա մաղխմ զաթա
հերետիկոս վէ Յանսենեան սէօյլէյէ-
լէք պիտ ինքիլ րա իթմիշ իսէք , վէ
սէօյլէտի.բլէլթիլ իսպալթ իթմէմիշ
իսէք , պիկ սէօլ իլէ « եթէ չար ինչ
խօսեցոյ վիպեալ մասն չարին » : Լա-
քին Էկէր սէօյլէտի.բլէլթիլ իսպալթ
իթմիշ իսէք , վէ հերետիկոսութիւնա
հերետիկոսութիւն , հերետիկոսա հե-
լետիկոս , Յանսենեանա Յանսենեան ,
պիտ սէօլ իլէ , ֆէնայա ֆէնա , վէ Է-
յիյէ Էյի տէմիշ իսէք « իսկ եթէ բա-
լի , բնդէր հարկանեսս դիս » :

Պոռ սիւսպըրզըն ճէվապընը պէք-
լէմէքտէ օլարադ, շունու տախի քէն-
տիսինէ պիլաթիբիլիլ քի, սիւրիւյէ սա-
լան դ ուրտա սլաղըրմադ ինսանիյնէթ
տիր, Վէ գոյուն սըֆաթը իլէ սիւրիւ-
յէ հիւճմ իտէն, եալթատ սուրէթի
թէպախլաէ կէլէն գուրտա ֆանսենեան
• տէնիր :

Յարութիւն Սարկաւազ Բուպիեան
Աշակերտ Ռւբբանեան դպրոցի
Տարածման Հաւատոյ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐՈՒԹՅԱՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Պէրլին 22 հոյեմ .

Կաղէթ Ալբմաներ Տիւ Նոր Նամ
ղաղէթա, Գանտա թապիր օլունան
ճէղիրէլին, Միլթթահէտէյի Ալմա-
նիայի Շիմալի հիւքիւմէթինէ թէրքի-
նէ տայիր, Բլուսիա հիւքիւմէթի իլէ
Ֆիլէմէնկ մէյաննտա մուխապէրաթ
օլունտուզու համատիսինի թէք իպի-
տէյօր :

Փարիս 23 հուլիս .

Տիւն ախշամ, իղտիհամլը պիր
 ճէմիյէթ Պոսլըվարլարը կէզմիշ տիր,
 պիր դաշ կըւրուհլէր ինթիխապ դու-
 րալարըն նէթիճէսինէ պէքլէմէք իւզ-
 րէ, Մօնմանթըրը փսրըշը սօդաղըն-
 տա Բաբէլ նամ զաղէթանըն տայիրէլէ-
 րի էօնիւնտէ տուրմուշլար իաի, եւ-
 դըն սօդաղլարտա պաղը ֆիշէնք-
 լէր ալթըլըշ իսէ տէ, թէէսսիւֆ ի-
 տիրէճէք պիր փապաա զուհուր իթմէ-
 միշ տիր :

Սէն Բեթէրմպուրկ 23 նոյեմ.

« Էնվալիտ Բիւս » ղազէթասը ,
Ժուսիանըն սիլահլանմասը հաղգրնտա

Թայմիզ զաղէթասընըն եազտորըը պիր
պէնտի զաղէթասընա տէրճ իլէ, Բու-
սիանըն, քէնտի մէմալիքի մուհա-
փազասընըն իզթիզասընա կէօրէ, աա-
քէր օրտուսուհուն թանզիմի իլէ բա-
թըրտըսըզ վէ ուսուլի իւզրէ մէշըու
օլտուղունու, լաքին պունունլա էւրո-
բայա թէհտիտ իթմէյիպ, տայիմա
սուհ ու սալահըն իպզասընա հազըր
վէ մունթազըր իտուկինի, վէ անճագ
էւրօբա տէվլէթլէրի քէնտի ումուրու
տախիլիյէսինէ միւտախէլէ իթտիյի
թազտիրտէ, էւրօբանըն թէքտիրլէրին-
տէն քէնտիսինի բաքա չըգարաճա
դընր պէյան իյլէմիշ տիր :

Ֆլորանսա 23 նոյեմ.

Հաշմէթլու իթալեա գըրալը քէսպի իֆազաթ իթմիշ տիր : Մէպուսան գամարտաը բէյիսի Մ · Լանցա գամարատա պիր նութգ իրատ իլէ , հիւքիւմէթ . քէնտի վազ իֆէլէրնի թէքմիլէն իճրա խտէպիլմէսի իշիւն մալիյէ խտարէսինէ զիյատէսի իլէ պէօյիւք սայ ու ղայրէթ օլունմասընը վէ իթթիֆազ իտիլմէսինի նասիհաթ իթմիշ տիր :

Փարիս 23 նոյեմբեր	43 46
Գարանդ	43 40
Լժնտրա դժնօլիտէ	43 ⁷ / ₁₆
Գաբանդ	43 ⁵ / ₁₆
Թամանլը իսթիգրաղը	—
Գաբանդ	—
Ֆրանսըլ ֆօնտօսու Թ/Յ ատէ 3	71 72 ¹ / ₂
Գարանդ	71 65
Իթալիան	— —
Գաբանդ	— — —
Ինկիլիզ դժնօլիտէ	— —
Գաբանդ	—
Վիէննա Գամպիօսու	422 30

ԷՍԶԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Գ Ա Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ա

Նոյե. 12	Զար. աղչամ	48-6
» 13	Բէր. սապ. գուր. քէսի.	48-10
» »	» էօյլէն	48-5

ՐԻՍԱԼԵԻ ԱԽԼԱԳԻՅԷ

Մէջքիւր քիթապ Միւհէնտիսեան

Յուլճաննէս աղանըն թապխանէսինտէ
հրուֆաթը ճէտիտէ իլէ կիւղէլ պա-
սըլը շար : Պու ըիսալէի ախլագիյէ
շիմտիյէ գատար կէրէք Օսմանլը վէ
կէրէք խրիսթիյան մէքթէպլէրինտէ
օգութտուրուլան ըիսալէի Ախլագիյէ-
լէրտէն զիյատէ օգունմասը չօճուղլար
իչին գօլայ վէ կիւղէլ պիր թարիգլէ
եաղըլը շարտուղունտան , քեաֆֆէի
մէքթէպլէրտէ պունտան պէօյլէ մէզ-
քիւր ըիսալէտէն օգութտուրուլմասը
մէմուլ սուր :

Ինսպէի մէջքիւրէ , Մէրճան չար-
չըսընտա Գերովրէ ազա Մարգարեա-
ննն 88 նիւմէօլու տիւ.ք.քեանննտա ,
վէ .քէզալիք Մահմուտ բաշատա Սո-
ղոմոն ազա Իղմիրլիեաննն տիւ.ք.քեա-
նննտա սաթրլմագտա տոր :

Կ Ի Ի Լ Ի Ն Ե Ա

6008

Քէնտրի կէօրիւնմէյէրէ.ք
 Հէր քէսի կէօրէն պիր գըղ
 Օթուղ պիր կիճէյէ Թագսիմ
 օրունուշ

ᠲᠤᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰᠤᠨᠠᠨᠤᠯᠤᠰᠤᠨ

Վէդ իր խանրնաա նումէրօ 20

1868

Միւսէլիֆի վիշէն աղա թիւքեյան
 իշպու մասալ քիթապը 540 սա-
 հիֆէտէն միւրէթթէպ լաթիֆ վէ էյ-
 լէնճէլի պիր քիթապ օլուպ , միւսէ-
 լիֆի մումայիէյհ , թէէլիֆ իթաիյի
 իշպու քիթապտա , կէրէք կէնճ գըղ-
 լարըն , տէլիգանլըլարը . վէ կէրէք
 տէլիգանլըլարըն , կէնճ գըղլարըն նէ
 վէճհ իլէ ալտատըր օլտուգլարընը ,
 հէն նասիհաթ վէ հէմ էյլէնճիլի թէ-
 միդ թիւքճէ լիսան իլէ գալէմէ ա-
 լընմըշ օլուպ , իշպու քիթապ 25էր
 զուրուշա հէր քիթապճը տիւքքեան-
 լարնտա սաթըլմագտա տըր :

ՄԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԵՆՏՅԱՆ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ ԶԻԶԻՔ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ-

ԾԵՐԹ 45

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՏԷ